

Мир науки. Социология, филология, культурология <https://sfk-mn.ru>
World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies

2023, Том 14, № 4 / 2023, Vol. 14, Iss. 4 <https://sfk-mn.ru/issue-4-2023.html>

URL статьи: <https://sfk-mn.ru/PDF/55FLSK423.pdf>

5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки)

Ссылка для цитирования этой статьи:

Антипина, О. В. Дистанционное обучение в вузе: особенности языка нормативной документации /
О. В. Антипина, В. Л. Ракипова // Мир науки. Социология, филология, культурология. — 2023. — Т. 14. —
№ 4. — URL: <https://sfk-mn.ru/PDF/55FLSK423.pdf>

For citation:

Antipina O.V., Rakipova V.L. Distant training at the university: linguistic features of normative documentation. *World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies*. 2023; 14(4): 55FLSK423. Available at: <https://sfk-mn.ru/PDF/55FLSK423.pdf>. (In Russ., abstract in Eng.)

УДК 811.161.1

Антипина Ольга Владимировна

ФГБОУ ВО «Иркутский государственный медицинский университет»
Министерства здравоохранения Российской Федерации, Иркутск, Россия
Доцент кафедры «Иностранных языков с курсами латинского языка и русского как иностранного»
Кандидат филологических наук, доцент
E-mail: antipina-77@mail.ru
РИНЦ: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=773106

Ракипова Вера Леонидовна

ФГБОУ ВО «Иркутский государственный медицинский университет»
Министерства здравоохранения Российской Федерации, Иркутск, Россия
Ассистент кафедры «Иностранных языков с курсами латинского языка и русского как иностранного»
E-mail: velera_78@mail.ru
РИНЦ: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=565899

**Дистанционное обучение в вузе:
особенности языка нормативной документации**

Аннотация. Дистанционное обучение прочно вошло в образовательное пространство российских вузов в период пандемии новой коронавирусной инфекции COVID-19. Тексты приказов Минобрнауки и созданные на их основе методические рекомендации являются его нормативной базой. Они относятся к официально-деловому стилю речи и имеют ряд структурно-языковых особенностей. На грамматическом уровне это использование конструкций с существительными в родительном падеже, отглагольных существительных, глаголов несовершенного вида, возвратных глаголов, относительных прилагательных, причастий и деепричастий, предложений с однородными членами, безличных предложений. На лексическом уровне нормативная документация содержит большое количество сложносокращённых слов и аббревиатур, канцеляризмов, языковых клише и речевых штампов, малочастотной лексики, сочетает использование русских и английских слов для отображения новых социокультурных реалий. За счёт использования перечисленных особенностей языковое содержание нормативных документов обезличивается, теряет эмоциональность, но при этом становится максимально информативным и ситуативно обусловленным. Проведённый анализ языкового материала позволяет представить знания о ситуации с введением дистанционного обучения в вузах страны в виде одноимённого фрейма, имеющего структуру и сценарии развития. Основные сценарии фрейма представлены языковым материалом нормативной документации по дистанционному обучению. Определено, чиновники в дискурсе

дистанционного обучения выполняют декларативную и контролирующие функции; сотрудники техподдержки — регулятивную, преподаватели — перформативную, регулятивную и контролиющую; дискурсивные функции студентов представлены комплиментарно, что размывает их отнесённость к категории активных участников дистанционного обучения.

Ключевые слова: образовательное пространство вуза; дистанционное обучение; нормативная документация; языковые особенности; обезличивание; дискурс; фрейм; слот; сценарий; дискурсивная функция

Введение

В настоящее время образовательное пространство вуза понимается как сложно организованная социально-педагогическая многоуровневая система, основывающаяся на древовидности, системности, изменчивости, активности студентов [1]. В предлагаемом исследовании рассматривается дистанционное обучение в вузе как один из элементов образовательного пространства с точки зрения взаимосвязи языка и явлений, происходящих в обществе [2].

Объектом исследования является дискурс дистанционного обучения, понимаемый нами как речь, погружённая в жизнь образовательного пространства, и реализуемый посредством связных текстов нормативных документов об осуществлении дистанционного обучения. В ходе исследования выявляются языковые способы актуализации дистанционного обучения как элемента образовательного пространства в текстах нормативной документации, описывающих принципы, особенности и алгоритмы внедрения дистанционного обучения в российских вузах в период пандемии COVID-19.

Теоретическая база исследования основывается:

- на положении структурной лингвистики о том, что язык есть система, состоящая из разноуровневых единиц (Ф. де Соссюр, Ш. Балли, Р.О. Якобсон, Л. Блумфилд, Ю.Д. Апресян и др.);
- на положениях дискурсивной лингвистики о том, что дискурс представляет собой:
 - связный текст в совокупности с экстралингвистическими, прагматическими, социокультурными, психологическими и другими факторами; текст, взятый в событийном аспекте (Н.Д. Арутюнова, Ю.С. Степанов, Ю.Н. Караулов и др.);
 - речь, рассматриваемую как целенаправленное социальное действие, как компонент, участвующий во взаимодействии людей и механизмов их сознания (когнитивных процессах) (Т. ван Дейк, В.И. Карасик, В.Н. Степанов и др.).
- на положениях теории фреймов, где фрейм представляет собой единицу представления знаний о существенном, типичном и возможном для этого концепта в рамках определённой культуры (Т.А. Ван Дейк), которую человек запомнил в прошлом и детали которой могут быть изменены под воздействием текущей ситуации, суммирующей знания о ситуации и схеме действий (М. Минский, Ч. Филмор, И. Гофман и др.).

В ходе исследования решались такие теоретические и практические задачи, как:

1. проанализировать языковые особенности нормативной документации о реализации дистанционного обучения в вузе;
2. дать определение фрейма «дистанционное обучение»;

3. выявить структуру фрейма «дистанционное обучение»;
4. описать сценарии дискурсивной реализации фрейма «дистанционное обучение».

Исследование проводилось с использованием методов сопоставительного и компонентного анализа, метода словарных дефиниций, метода фреймового анализа.

Нормативные основы дистанционного обучения в вузе

Дистанционное обучение имеет нормативные основы, период, причину [3]. В связи с этим есть основание рассматривать дискурс дистанционного обучения как часть институционального дискурса, представляющего собой общение в заданных рамках статусно-ролевых отношений [4]. Темой дискурса, рассматриваемого в исследовании, является дистанционное обучение.

Дистанционное обучение в вузе имеет свои языковые особенности. В проведённом исследовании язык дистанционного обучения рассматривается в нормативной документации, разработанной в период распространения новой коронавирусной инфекции COVID-19.

Дистанционное обучение занимает всё большую роль в модернизации и цифровизации образования [5]. Например, согласно приказу Министерства образования и науки РФ от 06.05.2005 «Об использовании дистанционных образовательных технологий» № 137, итоговый контроль при обучении с помощью дистанционных образовательных технологий (далее — ДОТ) можно проводить как очно, так и дистанционно.¹

Всплеск распространения новой коронавирусной инфекции COVID-19 внёс много изменений в жизнь российского общества. В связи с введением ограничительных мер и режима самоизоляции на территории страны весной 2020 года, вынужденной формой аудиторной работы образовательных учреждений стало дистанционное обучение [6].

В марте 2020 года в период пандемии COVID-19 Министерство образования и науки Российской Федерации издало и направило в регионы приказ «Об организации образовательной деятельности в организациях, реализующих образовательные программы высшего образования и соответствующие дополнительные профессиональные программы, в условиях предупреждения распространения коронавирусной инфекции на территории Российской Федерации»², руководствуясь которым сами вузы разрабатывали и публиковали на локальных сайтах типовые методические рекомендации, касающиеся перехода на дистанционное обучение и организации образовательного процесса с использованием электронного обучения и ДОТ (например, «Методические рекомендации» на сайте УрФУ³), на

¹ Приказ Минобрнауки РФ от 06.05.2005 № 137 «Об использовании дистанционных образовательных технологий». — URL: https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_54824/daa334094df28c457d20530908ccd9eda9345ea5/ (дата обращения: 10.09.2023).

² Приказ Минобрнауки РФ от 14.03.2020 № 397 «Об организации образовательной деятельности в организациях, реализующих образовательные программы высшего образования и соответствующие дополнительные профессиональные программы, в условиях предупреждения распространения коронавирусной инфекции на территории Российской Федерации». — URL: https://minobrnauki.gov.ru/documents/?ELEMENT_ID=18515 (дата обращения: 10.09.2023).

³ Методические рекомендации для институтов по переходу на дистанционное обучение и организации образовательного процесса с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий. — URL: https://urfu.ru/fileadmin/user_upload/urfu.ru/documents/coronavirus/REKOMENDACII_INSTITUTAM_UrFU_19.03.20.pdf (дата обращения: 10.09.2023).

основе которых затем формировалась академическая среда дистанционного взаимодействия с обучающимися [7].

Эта нормативная документация, в которой вузам рекомендуется проводить учебные занятия, консультации, вебинары на цифровых платформах с использованием различных электронных образовательных ресурсов, легла в основу нашего исследования. «Методические рекомендации», помимо прочего, содержат примерные модели реализации образовательных программ, особенности проведения учебной и производственной практик в дистанционном формате.

Проанализируем языковые особенности документации, описывающей и регулирующей дистанционное обучение в отдельно взятом вузе (УрФУ) в период пандемии.

Анализ языка нормативной документации о реализации дистанционного обучения в вузе

С точки зрения уровневой организации текста выделяют грамматический и лексический уровни. Грамматический уровень языка составляют морфологический и синтаксический уровни.

Грамматический уровень

1. *Морфологический уровень языка* рассматривает структуру слова, формы словоизменения, способы выражения грамматических значений, а также отнесённость слов к определённой части речи.⁴

В анализируемых документах встречаются слова разных частей речи. Тем не менее, характерно преобладание имён существительных и имён прилагательных, что является отличительной особенностью номинативного стиля изложения [8]. Именной характер деловой речи, в силу стремления к краткости и точности [9], выражается в употреблении большого количества существительных, в том числе отглагольных, а также относительных прилагательных.

Структурно-языковой особенностью текстов официально-делового стиля (далее — ОДС) является использование существительных в родительном падеже. Генитивные конструкции состоят из опорного (главного) слова и стоящего в родительном падеже зависимого слова, уточняющего или доопределяющего первое [10]. Данные конструкции обозначают принадлежность кому-нибудь или чему-нибудь, источник действия, объект действия, свойство, качество предмета и т. д.

К числу основных грамматических значений родительного падежа относятся субъектное, объектное, определительное, в рамках которых выделяются другие, видовые значения.⁵

Сгруппируем встретившиеся нам генитивные конструкции по значению родительного падежа.

1. Субъектное значение:

- источник действия: *условия распространения инфекции, приказ ректора.*

⁴ Панова Г.И. Морфология современного русского литературного языка: учебное пособие для вузов / Г.И. Панова. — М.: Изд-во Юрайт, 2023. — 564 с.

⁵ Русская грамматика / под ред. Н.Ю. Шведовой. — М.: Наука, 1980. — Т. 1. — 783 с.

2. Объектное значение:
 - принадлежность кому-нибудь или чему-нибудь: *руководители подразделений; директор института;*
 - объект действия: *представление планов, перенос занятий.*
3. Определительное значение:
 - свойство, качество предмета: *минимизация контактов, форма представления сведений.*

При этом нередко встречается явление «нанизывания» существительных в родительном падеже⁶, что так же характерно для текстов ОДС, но может создавать определённые трудности для восприятия на слух:

- *Цель организации работы, консультирование студентов института, форма списка модулей дисциплины, служба поддержки обучающихся.*

Именной характер речи выражается также в высокой частотности отглагольных существительных, которые часто обозначают опредмеченное действие: *получение, проведение, прекращение.*

В ходе процесса опредмечивания человеческие способности выполнять определённые действия «переходят в предмет и воплощаются в нём», благодаря чему предмет начинает относиться к социально-культурному плану самовыражения человека [11]. Так деятельность опредмечивается не только во внешнем результате, но и в качествах самого субъекта.

В анализируемой документации встречаются, например, такие словосочетания с отглагольными существительными (представим их в виде словообразовательных пар):

- *Распространение коронавирусной инфекции (распространять коронавирусную инфекцию), обучение студентов университета (обучать студентов университета), подключение студентов к курсам сторонних вузов (подключать студентов к курсам сторонних вузов), продление сроков карантина (продлевать сроки карантина), рассылка уведомлений (рассылать уведомления).*

Говоря об особенностях глагольного оформления нормативных документов, следует отметить преобладание глаголов несовершенного вида и конструкций с возвратными глаголами. Они придают содержанию документа значение обезличенности.

- *Контакты ответственного лица передаются в Дирекцию образовательных программ и размещаются на сайте университета.*
- *При отправке указываются учебные или академические группы студентов.*

Другая особенность текстов ОДС — употребление относительных прилагательных (до 85 % от числа всех прилагательных в тексте), что обусловлено безэмоциональностью определений такого типа, их конкретным смыслом [12]:

- *Образовательный процесс, профессиональные программы, российское законодательство, учебные планы, электронная среда, зачётные единицы, Национальная платформа.*

⁶ Розенталь Д.Э. Справочник по русскому языку. Словарь-справочник лингвистических терминов / Д.Э. Розенталь, М.А. Теленкова. — М.: Мир и образование, 2022. — 624 с.

Кроме того, в текстах ОДС широко используются действительные и страдательные причастия, что представляет собой отличительную характеристику ОДС и письменной формы речи, в которой такие тексты реализуются чаще всего:

- *Законодательство, действующее в отношении указанных нарушений; вузы, реализующие программы; звонки, поступившие на «горячую линию»; выявленные в ходе анализа проблемы; дисциплины, реализуемые в дистанционном формате; учебные программы, размещённые на сайте вуза; учебные ресурсы, реализованные в дистанционном формате; форма, приведённая для заполнения.*

Итак, на морфологическом уровне нормативная документация о дистанционном обучении в вузе характеризуется использованием существительных в родительном падеже, отглагольных существительных, глаголов несовершенного вида, возвратных глаголов, относительных прилагательных, причастий.

2. Синтаксический уровень языка образован словосочетанием и предложением. Для синтаксиса ОДС характерны следующие признаки: преобладание простых предложений над сложными, активное использование безличных предложений, страдательных конструкций, предложений с однородными членами, с причастными и деепричастными оборотами, предложений с последовательным подчинением друг другу падежных конструкций [13].

В анализируемых документах встречаются преимущественно простые предложения: повествовательные, личные (есть подлежащее), распространённые, полные (есть подлежащее и сказуемое):

- *Руководители подразделений в своей деятельности руководствуются приказом ректора УрФУ от 16.03.2020 № 283/03 о создании оперативного Штаба по обеспечению устойчивой деятельности университета в рамках исполнения приказов № 397 и 398 от 14.03.2020 Минобрнауки России.*
- *При этом трудоёмкость части ОП следующего года не должна превышать 80 зачётных единиц.*

Из неполных (односоставных) предложений активно употребляются безличные предложения:

- *В случае использования облачного сервиса Teams от Microsoft необходимо в период подготовки к переходу на дистанционное обучение активировать доступ к сервисам Office 365 с помощью сервиса <https://office365.urfu.ru> и своей корпоративной учётной записи.*
- *При необходимости также можно установить на свой личный компьютер бесплатное для работников и студентов УрФУ программное обеспечение Office 365.*

Использование конструкций с последовательным подчинением однотипных падежных форм (обычно форм родительного падежа) наблюдается в таких предложениях, как:

- *В случае продления сроков карантина ответственный за организацию перехода на дистанционное обучение разрабатывает вариант проведения мероприятий промежуточной и государственной итоговой аттестации для студентов выпускных курсов с использованием сервисов вебинаров, тестового инструментария ЭИОС.*

Предложения с однородными членами концентрируют внимание читателя на одном коммуникативном центре:

- *Обеспечивает* фиксацию хода образовательного процесса, *поддерживает* коммуникацию с удалённо работающими преподавателями, *организовывает* планирование рабочей недели и простых электронных отчётных форм с целью обеспечения контроля за качеством реализации образовательного процесса.

Тексты ОДС характеризуются использованием страдательных конструкций, которые обезличивают исполнителя предписываемых или рекомендуемых действий:

- *(Директор института) организует* обработку обращений от студентов и преподавателей, *поступивших* на «горячую линию» университета.
- *Если модуль/дисциплина учебного плана не обеспечена* соответствующим по содержанию и наполнению ЭОР УрФУ...

Конструкции с причастными и деепричастными оборотами, в том числе, устойчивые, экономят время на изучение нормативного документа:

- *список онлайн-курсов УрФУ, размещённых* на Национальной платформе открытого образования;
- *осваивают модуль/дисциплину с использованием рекомендованного преподавателем ЭОР или онлайн-курса, следуя методическим указаниям преподавателя и выполняя в срок все учебные и контрольные задания;*
- *осуществляют вход на рекомендованную преподавателем платформу или сервис (Skype, Zoom, Teams, др.), предварительно установив необходимое программное обеспечение и подготовив технические средства коммуникации;*
- *использовать корпоративную учётную запись, записавшись на нужный онлайн-курс.*

Таким образом, синтаксический уровень языка нормативной документации представлен простыми и безличными предложениями, предложениями с однородными членами, последовательным подчинением одноступенчатых падежных форм, причастными и деепричастными оборотами, страдательными конструкциями. Всё это позволяет максимально обезличить адресантов и адресатов нормативной документации на грамматическом уровне языка. С другой стороны, ёмкость содержания перечисленных грамматических конструкций делает их максимально информативными.

Лексический уровень

Данный языковой уровень включает в себя самостоятельные слова, которые могут быть членами предложения. Основное назначение слов — служить именами, названиями предметов и явлений окружающего мира.

Широкое использование сложносокращённых слов и аббревиатур может считаться отличительным признаком принадлежности текстов к ОДС.

Аббревиатуры делятся на сложносокращённые слова и инициальные аббревиатуры и их подвиды (буквенные, звуковые, буквенно-звуковые).⁷ В анализируемых документах были отмечены:

⁷ Аханова О.С. Словарь лингвистических терминов. — 2-е изд. — М.: Советская энциклопедия, 1969. — С. 27. — URL: <https://hobrazovaka.ru/russkiy-yazyk/slozhnosokraschennye-slova.html> (дата обращения: 02.10.2023).

- буквенные аббревиатуры: **ЭБС** (Электронно-библиотечная система) — [э-бэ-эс], **НПОО** (Национальная платформа открытого образования) — [эн-пэ-о-о], **ОП** (образовательная программа) — [о-пэ], **ЭИОС** (электронная информационно-образовательная среда) — [э-и-о-эс], **ЭОР** (электронные образовательные ресурсы) — [э-о-эр];
- звуковые аббревиатуры: **ДОТ** (дистанционные образовательные технологии) — [дот], **УрФУ** (Уральский федеральный университет) — [урфу];
- В документах также встречается сложносокращённое слово **Минобрнауки** (Министерство образования и науки), образованное сложением начальных частей исходных слов.

В области лексики и фразеологии тексты ОДС отличает использование слов-канцеляризмов, клишированных словосочетаний, языковых единиц, обусловленных новыми социокультурными реалиями, сочетание русских и иностранных слов.

В анализируемых нормативных текстах используются канцеляризмы, представленные отглагольными существительными и причастиями (причастными оборотами):

- отглагольные существительные: **предоставление, распоряжение, уведомление, соблюдение, постановление, обеспечение, сопровождение;**
- причастия: **соответствующие службы Института; выявленные проблемные ситуации; список платформ, имеющих в распоряжении преподавателей УрФУ; материалов, размещённых на платформах УрФУ.**

Примерами речевых штампов (готовых языковых трафаретов) в рассматриваемых документах являются:

- конструкции с производными предлогами, мотивирующими действия: **в соответствии с действующим российским законодательством; в ходе реализации мер по переходу на дистанционное обучение; с целью обеспечения контроля; в случае отсутствия учётной записи; при возникновении технических сложностей;**
- клишированные словосочетания: **в рамках исполнения приказов; предоставить отчёт; требуют присутствия в строго определённое время; рассылка уведомлений.**

В период новой коронавирусной инфекцией COVID-19 словарный запас русского языка пополнился новыми словами. Вплотную столкнувшись с этим социокультурным явлением, люди XXI века начали искать обозначения предметам, действиям, признакам, появившимся в связи с COVID-19 [14]. Слова и выражения, вошедшие тогда не только в академический дискурс, стали рассматривать сквозь призму метафоры «слова-вызовы времени» [15].

В толковом словаре Д.Н. Ушакова слово «вызов» трактуется по-разному. Наиболее подходящим значением, соответствующим описываемой нами ситуации, являются следующие определения:

- *Призыв к борьбе, состязанию.*
- *Поступок, оцениваемый как объявление борьбы, как оскорбление общепринятых норм (книж.).*⁸

⁸ Ушаков Д.Н. Большой толковый словарь русского языка. 170 тысяч слов и словосочетаний. — М.: Изд-во «Хит-книга», 2020. — 816 с.

Пандемия COVID-19 внесла много корректив в привычную жизнь общества, которое «приняло» вызов и «объявило борьбу» с ней, осмыслив происходящее при помощи языковых средств [16].

Новая лексика периода пандемии коронавируса нашла своё отражение и в сфере образования. В нормативных документах, описывающих систему организации знаний в вузе, появились слова и выражения, которые ранее были малочастотными или не использовались в языке:

- *удалённый режим, онлайн-курсы, образовательные ресурсы, «горячая линия», платформы образования, тестовый инструментарий, онлайн-консультации, синхронные онлайн-занятия, асинхронный режим, рассылка уведомлений, личный кабинет, учётная запись, кабинет самообслуживания* и т. д.

Одной из особенностей лексики анализируемых документов также может являться сочетаемость русских и иностранных слов, что связано с происхождением этих реалий и указывает на ограниченную темой дискурса или временем сферы использования:

- *платформы Skype, Zoom, Teams; техническое средство коммуникации web-камера, облачный сервис Teams от Microsoft, сервисы Office365* и т. д.

Лексический уровень языка нормативной документации по организации дистанционного обучения в вузе отличается использованием большого количества общепринятых и окказиональных аббревиатур, канцеляризмов, клише, малочастотной лексики, комбинаций русских слов на кириллице со словами английского языка на латинице. Информативность, смысловая ёмкость, ограниченность во времени использования становятся основными семантическими характеристиками языка нормативной документации описываемого периода.

Проанализировав представленные выше примеры, можно сделать вывод, что любые значимые явления, происходящие в обществе, находят отражение в языке, в том числе в относительно устойчивом и консервативном ОДС. Нормативным документам, регламентирующим дистанционное обучение в вузе, присущи все грамматические и лексические признаки языка текстов ОДС.

Анализ языкового материала нормативной документации по организации дистанционного обучения в вузе позволяет нам также представить эту ситуацию как структуру фреймовой организации знания.

Фрейм «дистанционное обучение»

Проведённый анализ языка нормативной документации о реализации дистанционного обучения в период распространения новой коронавирусной инфекции COVID-19 позволяет сделать вывод о том, что фрейм «дистанционное обучение» представляет собой структуру знания о взаимодействии между собой студента, преподавателя и того, кто составляет нормативные документы и/или отчитывается об их исполнении на местах.

Фрейм «дистанционное обучение» структурируется двумя слотами: «участники обучения» и «организация обучения».

Слот 1. Участники обучения.

В первый слот входит структура знания о ситуации взаимодействия участников обучения: студенты, преподаватели, сотрудники техподдержки и чиновники:

- *Руководители подразделений в своей деятельности **руководствуются** приказом ректора УрФУ от 16.03.2020 № 283/03 о создании оперативного Штаба по обеспечению устойчивой деятельности университета в рамках исполнения приказов № 397 и 398 от 14.03.2020 МИНОБРНАУКИ РОССИИ. (чиновники).*
- *В ходе реализации мер по переходу на дистанционное обучение студентов университета **предусматривается** подготовительный период с 18.03–22.03.2020, в течение которого соответствующие службы Института и преподаватели **смогут перейти** на работу со студентами в удалённом режиме и **подключить** всех студентов к имеющимся сервисам электронной информационно-образовательной среды (далее — ЭИОС). (чиновники и преподаватели).*
- *...**Назначает** заместителя директора по образовательной деятельности или иное должностное лицо с соответствующим функционалом ответственным за организацию перехода на дистанционное обучение студентов университета. (чиновник).*
- *Ответственный за организацию перехода на дистанционное обучение совместно с преподавателями **определяет**, может ли эта дисциплина быть реализована с помощью онлайн-курсов ведущих университетов. (чиновник).*
- *...**Оказывают** техническую помощь преподавателям при проведении вебинаров, онлайн-консультаций, организации коллективной проектной деятельности в виртуальной среде. (сотрудники техподдержки).*
- *...**Обеспечивают** все виды учебной работы студентов в дистанционном формате с использованием разработанных ими ЭОР, онлайн-курсов УрФУ или внешних онлайн-курсов университетов-партнёров. (преподаватели).*
- *При возникновении технических сложностей студенты **обращаются** в службу поддержки обучающихся на соответствующей платформе, на «горячую линию» или к тьютору от Института. (студенты).*

Все участники дистанционного обучения, за исключением чиновников, являются его активными участниками. Это выражается в использовании конструкций в активном залоге (в настоящем и будущем времени). Чиновники, контролирующие исполнение нормативных документов на местах, выступают как активные участники, в то время как те из них, кто составляет нормативные документы, выступают в роли пассивных участников процесса (использование конструкций в страдательном залоге). С одной стороны, они выполняют предписания составителей нормативных документов (тоже чиновников), а с другой — имеют круг служебных обязанностей на местах.

Слот 2. Организация обучения.

Во второй слот входит структура знания о порядке организации процесса обучения в дистанционном режиме.

Для каждой группы участников дистанционного обучения предлагается набор действий, обеспечивающих успешную реализацию образовательного процесса:

- *Директор Института **назначает** специалистов (**инициирует** самообследование, **выпускает** приказ, **организует** мониторинг, **готовит** предложения и т. д.).*
- *Специалисты по организационно-техническому сопровождению дистанционного обучения **оказывают** помощь (**консультируют** преподавателей и студентов, **взаимодействуют** со службами университета, **публикуют** на сайте расписание онлайн-занятий, **информируют** преподавателей и т. д.).*

- *Преподаватели обеспечивают все виды учебной работы студентов в дистанционном формате (проводят встречу со студентами, организуют доступ студентов на платформу, информируют об особенностях работы, консультируют по порядку изучения дисциплины и т. д.).*
- *Студенты осуществляют вход на платформы, предварительно установив необходимое программное обеспечение и подготовив технические средства коммуникации (следуют инструкциям преподавателя, взаимодействуют с преподавателями и другими студентами и т. д.).*

Проанализировав в нормативных документах порядок изложения действий участников дистанционного обучения, мы видим модель последовательной организации процесса «сверху вниз» (чиновники → сотрудники техподдержки → преподаватели → студенты). При этом все стороны обучения взаимодействуют между собой, консультируются друг с другом (наличие обратной связи при помощи ДОТ). Сотрудники техподдержки выступают медиаторами взаимосвязи между участниками образовательного процесса.

Фрейм — это структура знаний о ситуации, которая хранится памяти человека [17]. Сценариями фрейма «дистанционное обучение» являются ситуации образовательного процесса в дистанционном режиме. Особенностью фрейма «дистанционное обучение» является то, что взаимодействие между всеми участниками происходит дистанционно, с использованием сервисов ЭИОС.

В организации фрейма «дистанционное обучение» на основании анализа нормативной документации можно выделить следующие сценарии протекания процесса обучения.

Сценарий 1 показывает, как взаимодействуют участники общения, при помощи чего организовано это взаимодействие (*платформы Skype, Zoom, Teams; техническое средство коммуникации web-камера; Национальная платформа открытого образования и т. д.*):

- *В случае использования облачного сервиса Teams от Microsoft необходимо в период подготовки к переходу на дистанционное обучение активировать доступ к сервисам Office365 с помощью сервиса <https://office365.urfu.ru> и своей корпоративной учётной записи.*
- *Студенты обязаны знакомиться с информацией в уведомлениях личного кабинета студента iStudent.urfu.ru и сообщениях электронной почты, поступающих из личного кабинета студента istudentsendmail@urfu.email.*

Сценарий 2 показывает, как проходит процесс обучения. Дистанционное обучение — это формат, который позволяет студентам учиться на расстоянии с сохранением всех присущих академическому обучению компонентов (лекции, консультации, выполнение практических заданий, экзамены и т. д.):

- *Студенты осваивают модуль/дисциплину с использованием рекомендованного преподавателем ЭОР или онлайн-курса, следуя методическим указаниям преподавателя и выполняя в срок все учебные и контрольные задания.*
- *В случае прохождения промежуточной аттестации онлайн на Национальной платформе открытого образования, необходимо установить сервис онлайн-прокторинга «Экзамус» для идентификации личности при сдаче итогового тестирования по онлайн-курсу.*

Чиновники, составляющие методические рекомендации по организации дистанционного обучения, предписывают способы и порядок взаимодействия активных участников процесса и отслеживают их исполнение (декларативная и контролирующая функции). Сотрудники

техподдержки оказывают техническую помощь участникам процесса (регулятивная функция). Преподаватели осуществляют, регулируют и контролируют процесс обучения (перформативная, регулятивная и контролирующая функции). Функции студентов заключаются в получении знаний, предварительно обеспечив себе техническую возможность участвовать в дистанционном обучении. Таким образом, можно сделать вывод о том, что наибольшими дискурсивными функциями во фрейме «дистанционное обучение» наделены преподаватели, а наименьшими — студенты, что размывает их отнесённость к категории активных участников дистанционного обучения. Сотрудники техподдержки обеспечивают взаимосвязь участников образовательного процесса. Независимо от местоположения участников дистанционного обучения, существует возможность создания систем массового непрерывного самообучения и обмена информацией.

Заключение

Грамотно организованная языковая среда высшего образования, своевременно и адекватно отражающая явления, происходящие в обществе, является условием успешного взаимодействия участников учебного процесса.

В организации фрейма «дистанционное обучение», оформившемся в сфере высшего образования наиболее полно в период новой коронавирусной инфекции COVID-19, участвуют разные языковые средства. Проанализированная в статье нормативная документация показывает, как язык реагирует на перемены в обществе, позволяя своевременно справляться с возникающими трудностями.

В статье была осуществлена систематизация языкового материала нормативных документов о дистанционном обучении. Были проанализированы уровни языковой организации документов: грамматический (морфологический и синтаксический) и лексический. Были раскрыты их языковые особенности: использование аббревиатур и сложносокращённых слов, канцеляризмов, языковых клише и речевых штампов, безличных предложений и возвратных конструкций, однородных членов предложения, действительных и страдательных конструкций, причастных и деепричастных оборотов и т. д.

Дискурс дистанционного обучения представлен в виде одноимённого фрейма как часть институционального дискурса. Активными действующими лицами фрейма являются студенты, преподаватели, сотрудники службы техподдержки вуза. Чиновники относятся как к активным, так и к пассивным действующим лицам.

Преподаватели наделены перформативной, регулятивной и контролирующей функциями, в то время как чиновники выполняют декларативную и контролирующую функции, а сотрудники техподдержки — регулятивную. Студенты не наделены ни одной из перечисленных функций институционального дискурса, если рассматривать языковой материал исключительно нормативных документов.

Перспективы дальнейшего исследования проблемы мы видим в изучении особенностей организации фрейма «дистанционное обучение» на материале методических рекомендаций, созданных в этот период в разных вузах страны, а также в установлении механизмов взаимодействия компонентов данного фрейма на основе анализа эксплицирующих их языковых средств.

ЛИТЕРАТУРА

1. Фугелова Т.А. Образовательное пространство вуза как механизм становления и развития профессиональной мобильности будущего специалиста / Т.А. Фугелова // Человек и образование. — 2015. — № 3(44). — С. 133–136. — URL: https://obrazovanie21.narod.ru/Files/2015-3_133-136.pdf (дата обращения: 14.09.2023).
2. Быкасова Л.В. Социокультурный дискурс дистанционного образования / Л.В. Быкасова, Р.В. Зарубина, А.Н. Самойлова // Международный научно-исследовательский журнал. — 2021. — № 5(107). — URL: <https://research-journal.org/archive/5-107-2021-may/sociokulturnyj-diskurs-distancionnogo-obrazovaniya> (дата обращения: 18.10.2023).
3. Пьянников М.М. К вопросу о понятиях «дистанционное обучение» и «дистанционное образование» / М.М. Пьянников // Гуманитарный вектор. Педагогика. — 2010. — № 1. — С. 41–44. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/k-voprosu-o-ponyatiyah-distantsionnoe-obuchenie-i-distantsionnoe-obrazovanie> (дата обращения: 18.10.2023).
4. Попова Т.П. Характеристики институционального дискурса / Т.П. Попова // Историческая и социально-образовательная мысль. Образование и педагогические науки. — 2015. — Т. 7. — № 6. — Ч. 2. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/harakteristiki-institutsionalnogo-diskursa/viewer> (дата обращения: 10.10.2023).
5. Антипина О.В. Проблема повышения цифровой грамотности педагога при работе с дистанционными образовательными технологиями / О.В. Антипина // Цифровая трансформация современного образования: материалы Всерос. науч. конф. с международным участием (Чебоксары, 02 ноября 2020 г.) / редкол.: Е.А. Мочалова [и др.] — Чебоксары: ИД «Среда», 2020. — С. 157–161. — URL: <https://phsreda.com/e-articles/10230/Action10230-96813.pdf> (дата обращения: 04.03.2023).
6. Давыдова Т.Е. Специфика организации образовательного процесса в университете в нестандартных условиях / Т.Е. Давыдова // Организатор производства. — 2020. — Т. 28. — 2. — С. 97–107. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/spetsifika-organizatsii-obrazovatel'nogo-protsessa-v-universitete-v-nestandardnyh-usloviyah/viewer> (дата обращения: 04.09.2023).
7. Зернов В.А. Образовательное пространство России после пандемии: вызовы, уроки, тренды, возможности / В.А. Зернов, Манюшис А.Ю., Валявский А.Ю. и др. // Научные труды ВЭО России. — 2020. — Т. 223. — С. 304–322. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ob-razovatelnoe-prostranstvo-rossii-posle-pandemii-vyzovy-uroki-trendy-vozmozhnosti/viewer> (дата обращения: 04.09.2023).
8. Найдина Т.Е. Номинатив как инструмент когниции / Т.Е. Найдина // Вестник СпбГУ. — Сер. 9. — 2012. — Вып. 3. — С. 141–149. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/nominativ-kak-instrument-kognitsii/viewer> (дата обращения: 14.09.2023).
9. Мегирьянц Т.А. Деловой разговор как разновидность устной речи / Т.А. Мегирьянц // Территория науки. — 2016. — № 1. — <https://cyberleninka.ru/article/n/delovoy-razgovor-kak-raznovidnost-ustnoy-rechi> (дата обращения: 15.09.2023).

10. Крылова М.Н. Генитивные сравнительные конструкции в современном русском языке / М.Н. Крылова // Вестник РГГУ. Серия: Литературоведение. Языкознание. Культурология. — 2014. — № 8(130). — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/genitivnye-sravnitelnye-konstruktsii-v-sovremennom-russkom-yazyke-1> (дата обращения: 04.03.2023).
11. Бузгалин А.В. Определенность, овецивание и отчуждение: актуальность абстрактных философских дискуссий / А.В. Бузгалин // Вопросы философии [сайт]. — 16.06.2015. — URL: http://vphil.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=1170 (дата обращения: 10.03.2023).
12. Мао Янь. Качественные значения у относительных прилагательных в русском языке / Янь Мао // Уральский филологический вестник. Серия: Язык. Система. Личность: Лингвистика креатива. — 2016. — № 2. — С. 145–152. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kachestvennye-znacheniya-u-otnositelnyh-prilagatelnyh-v-russkom-yazyke/viewer> (дата обращения: 10.08.2023).
13. Веселовская Т.М. Особенности синтаксиса официально-делового стиля / Т.М. Веселовская // Типология текста в функционально-стилистическом аспекте: межвуз. сб. науч. тр. / гл. ред. М.Н. Кожина. — Пермь: Пермск. ун-т им. А.М. Горького, 1990. — С. 119–128.
14. Голованова Е.И. О словаре эпохи пандемии коронавируса / Е.И. Голованова, С.И. Маджаева // Вестник Челябинского государственного университета. — 2020. — № 7(441). — Филологические науки. — Вып. 121. — С. 48–57. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-slozare-epohi-pandemii-koronavirusa/viewer> (дата обращения: 10.08.2023).
15. Минаев Е.А. Русский язык. Вызовы времени / Е.А. Минаев // Культурологический журнал — 2017. — № 2(28). — URL: http://cr-journal.ru/rus/journals/405.html&j_id=31 (дата обращения: 10.08.2023).
16. Барсуков И.В. Covid-19 в лексике современного русского языка / И.В. Барсуков, Волынкина С.В. // Филологический аспект: международный научно-практический журнал. — 2022. — № 11(91). — URL: <https://scipress.ru/philology/articles/covid-19-v-leksike-sovremennogo-russkogo-yazyka.html> (дата обращения: 28.11.2023).
17. Ивашкевич И.Н. Фрейм как структура представления знаний в когнитивном аспекте / И.Н. Ивашкевич // Вестник РУДН. Серия «Лингвистика». — 2011. — № 2. — С. 77–81. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/freym-kak-struktura-predstavleniy-znaniy-v-kognitivnom-aspekte/viewer> (дата обращения: 16.11.2023).

Antipina Olga Vladimirovna

«Irkutsk State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation, Irkutsk, Russia
E-mail: antipina-77@mail.ru
RSCI: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=773106

Rakipova Vera Leonidovna

«Irkutsk State Medical University» of the Ministry of Healthcare of the Russian Federation, Irkutsk, Russia
E-mail: velera_78@mail.ru
RSCI: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=565899

Distant training at the university: linguistic features of normative documentation

Abstract. Distant training has firmly entered the educational space of Russian universities during the pandemic period of the new coronaviral infection COVID-19. Texts of orders issued by the Ministry of Education and Science, as well as methodical recommendations drawn up on their basis, are its normative framework. They belong to the official style of speech and have a number of structural and linguistic features. At the grammatical level, it is the use of nominal structures with nouns in the Genitive case, verbal nouns, imperfective verbs, reflexive verbs, relative adjectives, participles and gerunds, sentences with homogenous parts, impersonal sentences. At the lexical level, normative documentation contains a great deal of compound words and abbreviations, bureaucratic language, verbal and speech clichés, low-frequency vocabulary, combines the use of Russian and English words for representation of new social and cultural realities. Due to the use of the listed features, the language content of normative documentation is depersonalized, loses its emotional character, at the same time becoming maximally informative and situationally bound. The conducted analysis of the linguistic data allows us to represent the knowledge of the situation with implementation of distant training in Russian universities as a frame of the same name, having a structure and scenarios of development. The frame «Distant training» consists of the slots «Participants of training» and «Organization of training». Students, teachers, and technical support staff members are active participants of training. Officials can be either passive or active participants, depending on whether they draw up normative documentation, or monitor its implementation in the field. Interaction of the participants of the training process is organized due to the use of distant educational technologies with the support of university technical staff members, providing feedback between them. The main scenarios of the frame are represented with language material of normative documentation on distant training. Distant training is implemented in a remote way, but with preservation of all traditional academic components: auditing/delivering lectures, participating/conducting practical classes, getting/conducting consultations, taking/conducting exams, etc. In the distant training discourse, officials perform the declarative and monitoring functions, while technical support staff members have the regulative function, and teachers — the performative, regulative and monitoring functions. The discourse functions of students are represented in a complimentary way, which blurs their attribution to the group of active participants of distant training.

Keywords: educational space of the university; distant training; normative documentation; linguistic features; depersonalization; discourse; frame; slot; scenario; discourse function